

Tē 7 Kài Tâi-oân Lô-má-jī Kok-chè Gián-thó-hōe

第七屆台灣羅馬字國際研討會議程

The 7th International Conference on Taiwanese Romanization



Program (2015.5.20 updated)

會議地點: [成大榕園校區國際會議廳](#)

| 2015 年 5 月 22 日 (Friday 星期五) | | | | |
|------------------------------|---|--------------------------|--------------------------|------------|
| 時間 Time | 議程 Program | | | |
| 8:30-9:00 | 報到 (領取資料) Reception | | | |
| 9:00-9:30 | 開幕典禮 Opening ceremony | | | |
| 9:30-10:10 | 主持人 Presider | 專題演講人 Keynote speaker | 專題演講 1 Plenary speech | 地點 Room |
| | 蔣為文 | 蕭清芬 | 淺談台語白話字 kah 聖經 | 第一演講室 |
| 10:10-10:30 | 茶敘 Coffee break | | | |
| 10:30-12:00 | 論壇 Forum 1: 鄭兒玉牧師紀念文集&全民台語聖經(漢羅&POJ 二版)發表 | | | |
| | 主持人 Chair | 發表者 Presenters | 服務單位 Affiliation | 地點 Room |
| | 蔣為文 | 張復聚 | 台灣羅馬字協會 | 第一演講室 |
| | | 王崇堯 | 台南神學院 | |
| | | 方嵐亭 | 台灣教會公報社 | |
| | | 蕭清芬 | 全民台語聖經協會 | |
| 林俊育 | | 全民台語聖經協會 | | |
| 12:00-13:10 | 午餐 Lunch | | | |

| 論文場次 session: A1 (第一演講室) | | | | |
|---------------------------------|-----------------|-------------------|--|---------------------|
| 13:10-15:00 | 主持人 Chair | 發表者 Presenters | 題目 Paper title | 服務單位 Affiliation |
| 13:10-15:00 | 康培德 | 林俊育 | 外國人名 kah 地名台語讀音 ê 探討 --Tùi 《全民台語聖經》做起 | 全民台語聖經協會 |
| | | Yedda Palemeq | A Study of Taiwanese Loanwords in Sixteen Indigenous Languages in Taiwan | ILRDC |
| | | Peter Kang | Siók Hô sí-kî Ìn-nî lán-lâng-ōe ê gōa-lâi sū | 國立東華大學 |
| 論文場次 session: B1 第二演講室 | | | | |
| 13:10-15:00 | 主持人 Chair | 發表者 Presenters | 題目 Paper title | 服務單位 Affiliation |
| 13:10-15:00 | 楊允言 | 蔣為文 | 台灣各族族語·族名合理名稱e研究 | 國立成功大學 |
| | | 楊允言 | 日本時代台語文e並行發展 | 台中教育大學 |
| | | 周定邦 | 吳天羅歌仔手稿研究 | 台灣文學館 |
| 15:00-15:30 | 茶敘 Coffee break | | | |
| 論文場次 session: A2 (青年學者) (第一演講室) | | | | |
| 15:30-17:20 | 主持人 Chair | 發表者 Presenters | 題目 Paper title | 討論人 Discussants |
| 15:30-17:20 | 廖瑞銘 | 陳慕真 | 日本時代霧峰一新會e白話字推動 —兼論《楊水心女士日記》(1928、1930) | 廖瑞銘 |
| | | 蔡惠名 | 菲律賓咱人話e再定位 | 張宏宇 |
| | | 王桂蘭 | 〈Chinese Names of Streets in Penang〉內底 ê 語言現象 kap 文化語詞 | 沈志偉 |
| 論文場次 session: B2 (第二演講室) | | | | |
| 15:30-17:20 | 主持人 | 發表者 | 題目 | 服務單位 |

| | Chair | Presenters | Paper title | Affiliation |
|--|-------|--------------|---|-----------------------------------|
| | 張學謙 | Mandy Scott | The role of written language in language revitalisation: the case of Welsh in Wales | ANU |
| | | Huang-lan SU | Evangelicalism, Knowledge Transmission, and Printing, 1865-1895 | U of Illinois at Urbana-Champaign |
| | | 張學謙 | 台語島 kam 會變台語倒--對 Ho-lo 人的家庭語言政策看台語的未來 | 國立台東大學 |

| 2015 年 5 月 23 日 (Saturday 星期六) | | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------|--|------------|
| 時間 Time | 議程 Program | | | |
| 8:30-9:00 | 報到 (領取資料) Reception | | | |
| 9:00-9:40 | 主持人 Presider | 專題演講人 Keynote speaker | 專題演講 3 Plenary speech | 地點 Room |
| | 陳麗君 | 三尾裕子 (Yuko MIO) | 「日本」ti 當前台灣所表示 ê 語意 內容 ê 轉移--人類学 ê 觀點 | 第一演講室 |
| 9:40-10:00 | 茶敘 Coffee break | | | |
| 10:00-12:00 | 論壇 Forum 2: 台灣 kap 東南亞咱人話交流 | | | |
| | 主持人 Chair | 發表者 Presenters | 服務單位 Affiliation | 地點 Room |
| | 蔣為文 | 謝清祥 | 馬來西亞檳城邱公司 | 第一演講室 |
| | | 陳明仁 | 台文筆會 | |
| | | 蔡金安 | 金安出版社、海翁台語文協會 | |
| | | 康培德 | 國立東華大學 | |
| 張復聚/陳金花 | | 台灣羅馬字協會 | | |

| | | | | |
|-------------|--------------------------|--|-----------------------------------|---------------------|
| 12:00-13:10 | 午餐 Lunch | | | |
| 13:10-15:00 | 論文場次 session: A3 (第一演講室) | | | |
| | 主持人 Chair | 發表者 Presenters | 題目 Paper title | 服務單位 Affiliation |
| | 廖瑞銘 | 吳仁瑟 | 台灣翠青 – 基督信仰 kap 台灣民主運動詩歌 | 台南神學院 |
| | | 廖瑞銘 | 宣教、建國、白話字---Ûi 近代世界史的脈絡思考鄭兒玉的母語信念 | 中山醫學大學 |
| | | 李美嬌 | 《台灣白話字(臺灣字)的起源 kap 發展》 | 高雄四維國小 |
| 林美安 | | 學生囡仔講台語 ê 時 g 音流失 ê 探討 | 南投埔里國小 | |
| 13:10-15:00 | 論文場次 session: B3 (第二演講室) | | | |
| | 主持人 Chair | 發表者 Presenters | 題目 Paper title | 服務單位 Affiliation |
| | 鄭詩宗 | 蔡美慧 | 醫用閩南語教學：醫學生閩南語使用常見模式與問題 | 國立成功大學 |
| | | 何信翰、林麗玉 | 高雄市台語看板的城鄉比較 – 以左營區 kap 林園區為例 | 中山醫學大學 |
| 柯巧俐、鄭詩宗 | | Time-normalized F0 Profiling of Taiwanese Lexical Tones: After Controlling the Coarticulatory Effect | 高雄醫學大學 | |
| 15:00-15:30 | 茶敘 Coffee break | | | |
| 15:30-17:20 | 論文場次 session: A4 (第一演講室) | | | |
| | 主持人 Chair | 發表者 Presenters | 題目 Paper title | 服務單位 Affiliation |
| | 張德香 | 沈志偉、黃啟灝 | 馬來西亞檳城講福建話運動 | 檳城福建話運動 |
| | | 蕭喻嘉 | 台灣羅馬字協會 ê 時代意義 | 台羅會 |
| | | Chiú ⁿ Jit-êng | LMJ kiù bó-gí | 台羅會 |
| 陳錦玉 | | 台語文運動 hām 文創產業結合 ê 策略行動 | 南榮科大 | |

| 論文場次 session: B4 (第二演講室) | | | | |
|--------------------------|-------------------------------------|--------------------|----------------------------------|---------------------|
| | 主持人 Chair | 發表者 Presenters | 題目 Paper title | 服務單位 Affiliation |
| 15:30-17:20 | 吳淑華 | 許建榮 | 越南牽手囡兒 ê 母語教育 | 東華&成大 |
| | | 伊藤佳代 (Kayo ITO) | 臺日跨國婚姻家庭的語言調查研究--以日籍女性/臺籍男性的家庭為例 | 國立成功大學 |
| | | 陳麗君 | 新移民語言傳承 ê 策略 | 國立成功大學 |
| 17:20-17:30 | 阿却賞頒獎&閉幕典禮 Closing ceremony (第一演講室) | | | |